

A Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Németország) által 2020. március 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bank Melli Iran, az iráni jog hatálya alá tartozó részvénytársaság kontra Telekom Deutschland GmbH

(C-124/20. sz. ügy)

(2020/C 201/23)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Bank Melli Iran, az iráni jog hatálya alá tartozó részvénytársaság

Alperes: Telekom Deutschland GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Csak akkor alkalmazható-e a 2271/96 rendelet⁽¹⁾ 5. cikkének első bekezdése, ha az Amerikai Egyesült Államok részéről közvetlenül vagy közvetve hatósági vagy bírósági határozatok születtek az említett rendelet 11. cikke értelmében vett eljáró uniós gazdasági szereplőnek címezve, vagy elegendő az alkalmazáshoz, hogy az uniós gazdasági szereplő eljárása ilyen határozatok nélkül is másodlagos szankciók végrehajtására irányul?
- 2) Ha a Bíróság az első kérdésre a második változat szerinti választ adja: Ellentétes-e a 2271/96 rendelet 5. cikkének első bekezdésével a nemzeti jog olyan értelmezése, amely szerint a felmondó félnek lehetősége van egy, az amerikai egyesült államokbeli Office of Foreign Assets Control (OFAC) által a Specially-Designated-Nationals (SDN) listára felvett szerződéses partnerrel fennálló folyamatos teljesítésű szerződést – akár az Egyesült Államok által elrendelt szankciók végrehajtásának szándékával is – felmondani anélkül, hogy ehhez felmondási okra lenne szükség, és ezért anélkül, hogy polgári peres eljárásban alá kellene támasztania, és bizonyítania kellene, hogy a felmondás oka semmiképpen sem az Egyesült Államok által elrendelt szankciók végrehajtása?
- 3) Ha a Bíróság a második kérdésre igenlő választ ad: Kötelező jelleggel érvénytelennek kell-e tekinteni a 2271/96 rendelet 5. cikkének első bekezdésébe ütköző rendes felmondást, vagy a rendelet céljának más szankciókkal, például bíróság kiszabásával is meg lehet felelni?
- 4) Ha a Bíróság a harmadik kérdésre az első változat szerinti választ adja: Egyrészt az Európai Unió Alapjogi Chartájának 16. és 52. cikkére, másrészt az eltérésre való felhatalmazásadásnak a 2271/96 rendelet 5. cikkének második bekezdése szerinti lehetőségére tekintettel akkor is így van-e ez, ha fennáll a veszélye annak, hogy az uniós gazdasági szereplő jelentős (a jelen esetben a cégcsoport forgalma 50 %-ának megfelelő) gazdasági veszteségeket szenved az Egyesült Államok piacán az üzleti kapcsolatnak a listára felvett szerződéses partnerrel való fenntartása esetén?

⁽¹⁾ A 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletének módosításáról szóló, 2018. június 6-i (EU) 2018/1100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel (HL L 199. I, 2018. augusztus 7., 1. o.) módosított, a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről szóló, 1996. november 22-i 2271/96/EK tanácsi rendelet (HL L 309., 1996. november 29., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 10. fejezet, 1. kötet, 75. o.).

A Juzgado de lo Social nº 3 de Barcelona (Spanyolország) által 2020. március 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – YJ kontra Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(C-130/20. sz. ügy)

(2020/C 201/24)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social nº 3 de Barcelona

Az alapeljárás felei

Felperes: YJ

Alperes: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A 79/7 irányelv⁽¹⁾ értelmében vett közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek tekinthető-e az olyan szabály, mint a Ley General de la Seguridad Social (a társadalombiztosításról szóló általános törvény) 60. cikkének (4) bekezdése, amely az önkéntesen (előrehozott) nyugdíjba vonuló nőket kizárja a felnevelt gyermekek után járó nyugdíj-kiegészítésből azon nőkkel szemben, akik szintén önként vonulnak nyugdíjba, de a törvényben meghatározott életkorban, vagy bár előrehozott nyugdíjat igényelnek, de azt szakmai pályafutásuk során végzett munkájuk okán, fogyatékoság esetén, vagy azért teszik, mert a nyugdíjazás előtt nekik fel nem róható okból szűnt meg a munkaviszonyuk?

⁽¹⁾ A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv (HL 1979. L 6., 24. o; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet, 215. o.).

2020. március 16-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-139/20. sz. ügy)

(2020/C 201/25)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Siekierzyńska és A. Armenia, meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság,

— azon jogszabály végrehajtásával, amely az Unió kibocsátáskereskedelmi rendszerébe tartozó, nagy energiaintenzitású vállalkozások által felhasznált energiatermékek esetében jövedékiadó-mentességet biztosít, nem teljesítette az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 17. cikke (1) bekezdésének b) pontjából és 17. cikkének (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit; és

— a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Lengyelország a nemzeti szabályozásában az Unió kibocsátáskereskedelmi rendszerébe tartozó nagy energiaintenzitású vállalkozások által felhasznált energiatermékek esetében jövedékiadó-mentességet vezetett be.

A Bizottság szerint ez az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK tanácsi irányelv 17. cikke (1) bekezdésének b) pontjából és 17. cikkének (4) bekezdéséből eredő kötelezettségek megszegésének minősül. E rendelkezések értelmében a nagy energiaintenzitású vállalkozások által felhasznált energiatermékek esetében akkor lehet adómentességeket vagy adókedvezményeket alkalmazni, ha megállapodásokat kötnek a vállalkozásokkal vagy a vállalkozások társulásával, vagy ha bevezetik a forgalomképes kibocsátási engedélyek rendszerét, vagy azzal egyenértékű intézkedéseket hajtanak végre, amennyiben azok környezetvédelmi célkitűzések elérését vagy az energiahatékonyság javulását eredményezik. A Bizottság álláspontja szerint az Unió kibocsátáskereskedelmi rendszere nem minősülhet említett rendelkezések értelmében vett „forgalomképes kibocsátási engedélyek rendszerének”.

⁽¹⁾ HL 2003. L 283., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.